



**ECO  
PASSPORT**

# Application

# OEKO-TEX® ECO PASSPORT

Edition 02.2023

**OEKO-TEX®**  
**International Association for Research and Testing in**  
**the Field of Textile and Leather Ecology.**  
Asociación Internacional para la Investigación y análisis  
en el Campo de la Ecología Textil y del Cuero.

OEKO-TEX® Service GmbH  
Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich  
+41 44 50126 00  
[www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com)



ECO  
PASSPORT

To the Institute / Al Instituto  
**Hohenstein Textile Testing Institute**  
 Schlosssteige 1  
 74357 Bönningheim  
 Germany

## Application

## Solicitud

For authorisation to use the OEKO-TEX® ECO PASSPORT mark for the articles designated in section 2 of this application.

Para la autorización de uso de la marca ECO PASSPORT de OEKO-TEX® para los artículos designados en la sección 2 de esta solicitud.

Applicant

Solicitante

<b>Firm</b>	Empresa	
<b>Street No.</b>	Calle	
<b>ZIP-Code</b>	Código postal	
<b>City</b>	Ciudad	
<b>State</b>	Estado	
<b>Country</b>	País	
<b>Phone</b>	Teléfono	
<b>Homepage</b>	Página Principal	
<b>E-mail</b>	E-mail	

Responsible person (technical)

Persona responsable (técnica)

<b>Name</b>	Nombre	
<b>Phone</b>	Teléfono	
<b>E-mail</b>	E-mail	

Responsible person (marketing/sale)

Persona responsable (marketing/ventas)

<b>Name</b>	Nombre	
<b>Phone</b>	Teléfono	
<b>E-mail</b>	E-mail	



ECO  
PASSPORT

Is the address of the production site(s), including sub-contractors, identical to the address given on the front page?

¿Es la dirección del lugar/es de producción, incluyendo las sub-contratas, idéntica a la dirección mencionada en la primera página?

Yes

Si

No, then please indicate address here

No, en ese caso por favor indíquela aquí

Address / Dirección

Tel

---

Fax

---

E-mail

---

Contact person / Persona de contacto

---



## 1 Type of applicant

## Tipo de solicitante

- Chemical manufacturer
- Trader/Distributor
  - with ECO PASSPORT base certificate (give information on p. 10)
  - without ECO PASSPORT base certificate

- Fabricante de químicos
- Comerciante/distribuidor
  - con certificado base ECO PASSPORT (dar información en p. 10)
  - sin certificado base ECO PASSPORT

## 2 Type of certification

## Tipo de certificación

### 2.1 Mandatory - CAS-Number Screening, Analytical Verification and Self-Assessment

### Obligatorio - Comparativa de números CAS, Verificación analítica y cuestionario

- New certification
- Certificate renewal
- Certificate extension

- Nueva certificación
- Renovación
- Extensión del certificado

In case of renewal or extension has the composition of the products changed?

En caso de renovación o ampliación, ¿ha cambiado la composición de los productos?

- yes
- no

- sí
- no

Details of the certificate to be renewed / extended (if selected at point 2.1):

Detalles del certificado que va a ser renovado/ extendido (si se ha seleccionado en el punto 2,1)

Certificate Number / Numero de certificado	
Date of Certification / Fecha de certificación	
Institute / Instituto	
End of period of validity / Fin del periodo de validez.	

Have you ever applied or are you currently applying for a certificate according to OEKO-TEX® ECO PASSPORT with another institute?

Alguna vez ha solicitado o está solicitando un certificado según OEKO-TEX® ECO PASSPORT con otro instituto

- Yes,

si

Institute, if available certificate number:

Instituto, número de certificado si está disponible:

### 2.2 Optional - On-Site Visit

### Opcional - Visita in situ

- Yes
- No

- si
- no

**2.3 Archived Substances****Sustancias archivadas****2.3.1 Use of Thiourea (CAS: 62-56-6)****Uso de Thiourea (CAS: 62-56-6)** no

no

 yes

sí

for which products (product name)?

¿Para qué productos (nombre del producto)?

--	--

**2.3.2 Use of AEEA [2-(2-aminoethylamino)ethanol] (CAS: 111-41-1)****Uso de AEEA [2-(2-aminoetilamino)etanol] (CAS: 111-41-1)** no

no

 yes

sí

for which products (product name)?

¿Para qué productos (nombre del producto)?

--	--

**2.3.3 Use of D&C Red No. 19 (CAS: 81-88-9)****Uso de D&C Red No. 19 (CAS: 81-88-9)** no

no

 yes

sí

for which products (product name)?

¿Para qué productos (nombre del producto)?

--	--

**2.3.4 Use of Bis(chloromethyl) ether (CAS: 542-88-1)****Uso de Bis(chloromethyl) ether (CAS: 542-88-1)** no

no

 yes

sí

for which products (product name)?

¿Para qué productos (nombre del producto)?

--	--



### 3 Quality assurance and management systems

### Aseguramiento de la calidad y sistema de gestión.

Who is responsible for the quality assurance?

¿Quién es el responsable de la garantía de calidad?

<b>Name</b>	Nombre	
<b>Phone</b>	Teléfono	
<b>E-mail</b>	E-mail	

#### 3.1 How is the quality assured?

#### ¿Cómo es el aseguramiento de la calidad?

- By externally certified management system (please attach a copy of the certificate)<sup>1</sup>
- By an in-house system (please give a short description in an attachment)
- No quality assurance installed

Es un sistema de gestión certificado externamente (adjuntar una copia del certificado)<sup>1</sup>

Es un sistema de gestión propio (Describirlo brevemente en un documento adjunto)

No hay un sistema de gestión de calidad instalado

#### 3.2 Recommendation of the use of chemical product available as brochure?

#### La recomendación del uso de producto químico esta disponible en folleto?

- Yes (please enclose document)
- No

Si (por favor adjunte documento)

No

Due to their independent status for the purposes of quality assurance, the testing institute and certification body are obliged to keep all data secret. Therefore the institute gives a guarantee of absolute secrecy. These data are exclusively used to determine the number of tests necessary for the certification.

Debido a su estado independiente para los fines de control de calidad, el instituto de pruebas y el organismo de certificación están obligados a mantener todos los datos en secreto. Por lo tanto, el instituto da una garantía de absoluto secreto. Estos datos se utilizan exclusivamente para determinar el número de pruebas necesarias para la certificación.

Contact details (company, responsible person, address, e-mail address, telephone and fax number) as well as information about the certificate (certificate number, name of products, product category, information validity, etc.) are transmitted during the certification process to the OEKO-TEX® Service Ltd., Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich and processed there further.

Los datos de contacto (empresa, persona responsable, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono y fax), así como la información sobre el certificado (número de certificado, nombre de los productos, categoría del producto, validez de la información, etc.) se transmiten durante el proceso de certificación a OEKO-TEX® Service Ltd., Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich y se procesan allí.

Information in the application regarding used textile chemicals, colourants, auxiliaries and source materials may be verified with the respective supplier directly.

La información en la solicitud relativa a los productos químicos textiles usados, colorantes, auxiliares y materiales de origen se puede verificar directamente con el respectivo proveedor.

Any missing, unclear or contradictory entries in the application form may delay the certification process.

Cualquier entrada que falte, poco clara o contradictoria en el formulario de solicitud puede retrasar el proceso de certificación.

This application is valid only when bearing an authorized signature.

Esta aplicación es válida solo cuando lleva una firma autorizada

<sup>1</sup> For example ISO 9000, ISO 14000, EMAS or others / Por ejemplo ISO 9000, ISO 14000, EMAS u otros



## Declaration of commitment

## Declaración de Compromiso

Name and address of the person who is in charge of issuing the declaration

Nombre y dirección de la persona que realiza la declaración

--	--

Description of the products proposed for certification

Denominación de los productos suministrados para la certificación

--	--



ECO PASSPORT

The applicant confirms explicitly that all textile chemicals, colourants and auxiliaries do not contain modified organisms, flame retardants, biocides, pesticides or other active chemical products as defined by OEKO-TEX®, except the ones mentioned and explicitly marked in the section PRODUCT FORMULATION DISCLOSURE.

El solicitante confirma explícitamente que todos los productos químicos textiles, colorantes y auxiliares no contienen organismos modificados, retardantes de llama, biocidas, pesticidas u otros productos químicos activos según lo define OEKO-TEX®, excepto los mencionados y marcados explícitamente en la sección DIVULGACIÓN DE FORMULACIÓN DEL PRODUCTO

By signing this application with an authorized signature, the applicant is responsible for the data given and is obliged to inform the testing institute of any alterations immediately. Further, the applicant bears the sole responsibility in case he does not declare substances (even in low concentrations), which are covered and regulated in the MRSL of ZDHC.

Al firmar esta solicitud con una firma autorizada, el solicitante es responsable de los datos proporcionados y está obligado a informar inmediatamente al instituto de pruebas de cualquier alteración. Además, el solicitante es el único responsable en caso de que no declare sustancias (incluso en bajas concentraciones), que están cubiertas y reguladas en la MRSL de ZDHC.

The applicant agrees that his company name and certified product can be mentioned in OEKO-TEX® Buying Guide (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

El solicitante acepta que el nombre de su empresa y el producto certificado pueden mencionarse en la Guía de compra de OEKO-TEX® (tache este párrafo si no está de acuerdo).

The applicant agrees that his company name, certified product, certification date, expiration date and certificate number can be mentioned in diverse databases and platforms such as ZDHC Chemical Gateway (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

El solicitante acepta que el nombre de su compañía, el producto certificado, la fecha de certificación, la fecha de caducidad y el número de certificado pueden mencionarse en diversas bases de datos y plataformas, así como ZDHC Chemical Gateway (tache este párrafo si no está de acuerdo con esto).

The applicant agrees that his address can be mentioned in an international reference list of all holders of OEKO-TEX® certificates (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

El solicitante acepta que su dirección puede mencionarse en una lista de referencia internacional de todos los titulares de certificados OEKO-TEX® (tache este párrafo si no está de acuerdo).

Please read through the Terms of Use (ToU) at [www.oeko-tex.com/ToU](http://www.oeko-tex.com/ToU) and check the box if you agree with them.

Lea los Términos de Uso (ToU) en [www.oeko-tex.com/ToU](http://www.oeko-tex.com/ToU) y marque la casilla si está de acuerdo con ellos.

I agree to the Terms of Use (ToU)

Estoy de acuerdo con los Términos de Uso(ToU)

Date / Fecha

Signature / Firma

Note: It is the responsibility of the user to assess his final product and to ensure the compliance with the requirements of the standard.

Nota: Es responsabilidad del usuario evaluar su producto final y garantizar el cumplimiento de los requisitos de la norma

References can be found at the OEKO-TEX® website [www.oeko-tex.com/ecopassport](http://www.oeko-tex.com/ecopassport) or will be provided from an OEKO-TEX® member institute.

Las referencias se pueden encontrar en el sitio web de OEKO-TEX® [www.oeko-tex.com/ecopassport](http://www.oeko-tex.com/ecopassport) o se proporcionarán en un instituto miembro de OEKO-TEX®.





## Product information overview

## Información general del producto

No.	Productname	No.	Productname
No.	Nombre del producto	No.	Nombre del producto
	<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>		<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>
	<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>		<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>
	<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>		<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>
	<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>		<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>
	<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>		<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>
	<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>		<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>
	<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>		<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>
	<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>		<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>
	<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>		<a href="#">Product and substance list (xlsx)</a>

**Note:** Please fill out the excel form and add each roduct which is to be certified.

Por favor, rellene el formulario de Excel y agregue cada producto que debe ser certificado.



## Annex

### Grouping of chemicals

#### A) Textile chemicals

##### 1 Auxiliaries

##### 1.1 Agents for fibre and yarn production

- 1.1.1 Additives
- 1.1.2 Lubricants
- 1.1.3 Coning oils, warping and twisting oils, waxes

- 1.1.4 Conditioning and stabilising agents

##### 1.2 Agents for fabric production

- 1.2.1 Bleaching auxiliaries
- 1.2.2 Mercerizing and causticizing auxiliaries
- 1.2.3 Sizing and Desizing agents and additives
- 1.2.4 Hydrophilizing agents
- 1.2.5 Lubricants, oils, waxes

##### 1.3 Textile auxiliaries for dyeing and printing

- 1.3.1 Pre dyeing
- 1.3.2 Dyeing
- 1.3.3 Post dyeing
- 1.3.4 Pre printing
- 1.3.5 Printing
- 1.3.6 Post printing
- 1.3.7 Dyestuff solubilizing and hydrotropic agents
- 1.3.8 Dispersing agents and protective colloids
- 1.3.9 Dyeing wetting agents, desertion agents

- 1.3.10 Levelling agents

- 1.3.11 Carriers

- 1.3.12 Crease-preventing agents

- 1.3.13 Dyestuffs protecting agents, boil-down protecting agents

- 1.3.14 Padding auxiliaries

- 1.3.15 Anti-migration agents

- 1.3.16 Anti-frosting auxiliaries

- 1.3.17 Products increasing wet pick-up

- 1.3.18 Fixing accelerators for continuous dyeing and printing

- 1.3.19 After-treatment agents for fastness improvement

- 1.3.20 Printing thickeners

- 1.3.21 Emulsifiers

- 1.3.22 Agents to remove printing thickeners

- 1.3.23 Oxidizing agents

- 1.3.24 Reducing agents

- 1.3.25 Discharging agents and discharging assistants

- 1.3.26 Resistant agents

## Anexo

### Agrupacion de productos quimicos

#### A) Productos químicos textiles

##### Auxiliares

##### Agentes para la producción de fibra e hilo

- Aditivos
- Lubricantes
- Aceites de enconado, aceites de urdimbre y torcido, ceras

- Acondicionadores y agentes estabilizantes.

##### Agentes para la producción de tejido

- Auxiliares de blanqueo
- Auxiliares mercerizantes y cáusticos.
- Agentes y aditivos para el encolado y desencolado
- Agentes hidrofílicos
- Lubricantes, aceites y ceras

##### Auxiliares textiles para la tintura y estampación

- Pre tintura
- Tintura
- Post tintura
- Pre estampación
- Estampación
- Post estampación
- Colorantes solubilizantes e hidrotropicos
- Agentes dispersantes y coloides protectores.
- Agentes humectante de tintura, agentes de desertion.

- Agentes niveladores

- Carriers

- Agentes para prevenir las arrugas

- Agentes protectores de colorantes, agentes protectores de reducción

- Auxiliares de relleno

- Agentes anti-migración

- Agentes anti congelantes

- Productos que incrementan la humedad

- Aceleradores de fijación para tintura y estampación

- Agentes de postratamiento para mejorar la solidez.

- Espesantes para estampación

- Emulsionantes

- Agentes para eliminar espesantes de estampación

- Agentes oxidantes

- Agentes reductores

- Agentes y auxiliares de descarga

- Agentes resistentes



1.3.27	Mordants	Mordientes
1.3.28	Brightening and stripping agents	Agentes iluminadores y decapantes.
1.3.29	Acid and alkali dispensers, pH regulators	Dispensadores de ácido y álcali, reguladores de pH.
<b>2</b>	<b>Colourants</b>	<b>Colorantes</b>
2.1	Acid dyes	Colorantes ácidos
2.2	Basic dyes	Colorantes básicos
2.3	Disperse dyes	Colorantes dispersos
2.4	Direct dyes	Colorantes directos
2.5	Pigments	Pigmentos y tintas
2.6	Reactive dyes	Colorantes reactivos
2.7	Azoic dyes	Colorantes azoicos
2.8	Vat and sulphur dyes	Colorantes tina y sulfurosos
2.9	Natural dyes	Colorantes naturales
2.10	Printing pastes and inks with and without colourants	Pastas de impresión y tintas con y sin colorantes
2.11	Solvent dyes	Colorantes solventes
<b>3</b>	<b>Finishing assistants</b>	<b>Asistentes de acabado</b>
3.1	Finishing agents	Agentes de acabado
3.1.1	Optical brighteners (fluorescent brighteners)	Iluminadores ópticos (iluminadores fluorescentes)
3.1.2	Agents for the improvement of crease and shrink resistance and easy-care finishes	Agentes para la mejora de la resistencia a las arrugas y al encogimiento y los acabados de fácil cuidado.
3.1.3	Handle-imparting agents (e.g. softness, crisp, stiff, conditioning etc.)	Agentes con propiedades al tacto (por ejemplo, suavidad, crujientes, rígidos, acondicionadores, etc.)
3.1.4	Anti-static agents	Agentes anti estáticos
3.1.5	Repellents (water, oil, soil, etc.)	Repelentes (agua, aceite, tierra)
3.1.6	Felting and anti-felting agents	Agentes de fieltro y anti-fieltro.
3.1.7	Lustring and delustring agents	Agentes de lustrar y deslustrar
3.1.8	Non-slip, ladder-proof and anti-snag agents	Agentes antideslizantes y antidesgaste
3.1.9	Moisture management agents	Agentes de control de la humedad
3.1.10	Cool finish agents	Agentes de acabado en frío
3.1.11	Elastomeric agents	Agentes elastoméricos
3.1.12	Enzymatic agents	Agentes enzimáticos
3.1.13	Other finishing agents	Otros agentes de acabado
3.2	Coating agents and additives	Agentes de recubrimiento y aditivos
3.2.1	Solvent based	Base solvente
3.2.2	Aqueous based	Base acuosa
3.2.3	Plastisol based	Base plastisol
3.2.4	Silicone Based	A base de silicona
3.3	Adhesives	Adhesivos
3.3.1	Binding systems for pigments etc.	Sistemas de fijación para pigmentos
3.3.2	Aqueous based glues and laminating agents	Colas en base acuosa y agentes de laminación
3.3.3	PU-based adhesives	Adhesivos base PU
3.3.4	Solvent based glues or laminating products	Colas en base solvente o productos de laminación
3.3.5	Hotmelt based glues or laminating products	Colas en base Hotmelt o productos de laminación
3.3.6	Plastisol based	A base de plastisol



ECO  
PASSPORT

<b>3.4</b>	<b>Active chemical products (only ACPs already accepted by the OEKO-TEX® Service Ltd. can be certified)</b>	<b>Productos químicamente activos (solo los ACP ya aceptados por Oeko-Tex® Service Ltd. pueden ser certificados)</b>
3.4.1	Flame retardants	Retardantes a la llama
3.4.2	Anti-microbial	Anti microbiano
<b>3.5</b>	<b>Technical auxiliaries for multipurpose use</b>	<b>Auxiliares técnicos para múltiples usos</b>
3.5.1	Wetting agents	Agentes humectantes
3.5.2	Anti-foaming agents (foam inhibitors)	Agentes antiespumantes (inhibidores de espuma)
3.5.3	Detergents, dispersing and emulsifying agents	Detergentes, agentes dispersantes y emulsionantes.
3.5.4	Spotting agents	Agentes de manchado
3.5.5	Chelating agents	Agentes quelantes
3.5.6	Stabilizers	Estabilizadores
<b>3.6</b>	<b>Cleaning agents</b>	<b>Agentes de limpieza</b>
3.6.1	Drycleaning	Limpieza en seco
3.6.2	Aqueous	Acuoso
3.6.3	Inorganic chemicals	Químicos inorgánicos
3.6.4	Degreasing Agents	Agentes desengrasantes
<b>4</b>	<b>Other textile chemicals</b>	<b>Otros productos químicos textiles</b>
4.1	Synthetic resins and pellets	Resinas sintéticas y pellets.
4.2	Other Textile Chemicals	Otros productos químicos textiles

**B) Leather chemicals****5 Auxiliaries****5.1 Acids**

- 5.1.1 Hydroxy-carboxylic acids (deliming agents)
- 5.1.2 Mineral acids
- 5.1.3 Organic acids
- 5.1.4 Blend of organic and inorganic acids

**5.2 Bases**

- 5.2.1 Ammonia or amino
- 5.2.2 Calcium formate
- 5.2.3 Lime (calcium hydroxide)
- 5.2.4 Magnesium oxide
- 5.2.5 Sodium acetate trihydrate
- 5.2.6 Sodium bicarbonate
- 5.2.7 Sodium carbonate
- 5.2.8 Sodium formate
- 5.2.9 Sodium hydroxide
- 5.2.10 Blends

**5.3 Antifoam / slip agents****5.4 Leveling agent****5.5 Defoamer****5.6 Foam stabilizer****5.7 Penetrator****5.8 Rheology modifier****5.9 Water and effluent treatment chemicals****5.10 Dyeing auxiliaries (penetration, levelling, build up and fixing dyeing auxiliaries)****5.11 Salts****5.12 Solvents**

- 5.12.1 Degreasing solvent
- 5.12.2 Finishing solvent

**6 Leather processing assistants****6.1 Beamhouse agents**

- 6.1.1 Bating and other enzymes (proteins)
- 6.1.2 Bleaching or dehairing agent
- 6.1.3 Sequestering agents
- 6.1.4 Soaking agents

**6.2 Degreasing agents**

- 6.2.1 Anionic e. g. alkyl-benzene-sulfonates
- 6.2.2 Non-ionic, other alkyl-polyglycol ethers
- 6.2.3 Non-ionic ethoxylated fatty alcohol
- 6.2.4 Cationic or amphoteric e.g. Ethoxylated fatty amines

**6.3 Tanning and retanning agents**

- 6.3.1 Tanning auxiliaries
- 6.3.2 Mineral tanning agents
- 6.3.3 Mineral / synthetic tanning agent blends
- 6.3.4 Synthetic organic tanning agents
- 6.3.5 Vegetable tanning agents

**B) Productos químicos para el cuero****Auxiliares****Ácidos**

- Ácidos hidroxicarboxílicos (agentes deslimadores)
- Ácidos minerales
- Ácidos orgánicos
- Mezcla de ácidos orgánicos e inorgánicos

**Bases**

- Amoníaco o amino
- Formiato de calcio
- Cal (hidróxido de calcio)
- Óxido de magnesio
- Acetato de sodio trihidratado
- Bicarbonato de sodio
- Carbonato de sodio
- Formiato de sodio
- Hidróxido sódico
- Mezclas

**Antiespumante / agentes antideslizantes****Agente de nivelación****Desespumante****Estabilizador de espuma****Penetrador****Modificador de reología****Productos químicos para el tratamiento de aguas y efluentes****Auxiliares de teñido (auxiliares de penetración, nivelación, acumulación y fijación de teñido)****Salts****Solventes**

- Disolvente desengrasante
- Disolvente de acabado

**Asistentes de procesamiento de cuero****Agentes de Beamhouse**

- Bating y otras enzimas (proteínas)
- Agente decolorante o depilante
- Agentes secuestrantes
- Agentes de remojo

**Agentes desengrasantes**

- Aniónico, por ejemplo, alquilbenceno-sulfonatos
- Éteres no iónicos, otros éteres de alquil-políglícol
- Alcohol graso etoxilado no iónico
- Catiónico o anfótero, por ejemplo, aminas grasas etoxiladas

**Agentes curtientes y recurtientes**

- Auxiliares de curtido
- Agentes curtientes minerales
- Mezclas de agentes curtientes minerales / sintéticos
- Agentes curtientes orgánicos sintéticos
- Agentes curtientes vegetales



6.3.6	Reactive organic tanning agents	Agentes bronceadores orgánicos reactivos
6.3.7	Polymeric retanning and resin tanning agent	Recurtido polimérico y agente curtiente de resina
6.3.8	Inorganic fillers	Rellenos inorgánicos
6.3.9	Organic fillers	Rellenos orgánicos
<b>7</b>	<b>Colourants</b>	<b>Colorantes</b>
7.1	Acid azodyes	Colorantes azoicos ácidos
7.2	Basic azodyes	Colorantes azoicos básicos
7.3	Direct dyes	Tintes directos
7.4	Reactive dyes	Colorantes reactivos
7.5	Sulfur dyes	Colorantes de azufre
7.6	Solvent based for finishing (azodyes or azo, metal complex dyes or anthraquinones)	Base disolvente para acabado (colorantes azo o azoicos, colorantes complejos metálicos o antraquinonas)
7.7	Inorganic pigments (e.g. iron oxide, titanium dioxide)	Pigmentos inorgánicos (por ejemplo, óxido de hierro, dióxido de titanio)
7.8	Organic and metal- complex pigments	Pigmentos orgánicos y complejos metálicos
<b>8</b>	<b>Finishing assistants</b>	<b>Asistentes de acabado</b>
8.1	Finishing agents	Agentes de acabado
8.1.1	Protein binders	Aglutinantes de proteínas
8.1.2	Crosslinkers (finishing)	Reticulantes (acabado)
8.1.3	Halide compounds	Compuestos de halogenuros
8.1.4	Handle modifiers	Modificadores de mango
8.1.5	Acrylic polymers (base coat, top coat, etc.)	Polímeros acrílicos (capa base, capa superior, etc.)
8.1.6	Cellulose derivatives (base coat, top coat etc.)	Derivados de celulosa (capa base, capa superior, etc.)
8.1.7	Polyurethane dispersions (base coat, top coat etc.)	Dispersiones de poliuretano (capa base, capa superior, etc.)
8.1.8	Inorganic matting agents	Agentes esterados inorgánicos
8.1.9	Organic matting agents	Agentes de estera orgánicos
8.1.10	Resins	Resinas
8.1.11	Waxes	Ceras
8.1.12	Stucco	Estuco
8.1.13	Patent leather agents	Agentes de charol
8.1.14	Transfer coating agents	Agentes de recubrimiento de transferencia
8.1.15	Inorganic fillers	Rellenos inorgánicos
8.1.16	Organic fillers	Rellenos orgánicos
8.1.17	Multiple compound mix	Mezcla de compuestos múltiples
8.2	<b>Active chemical products only ACPs already accepted by the OEKO-TEX® Association can be certified)</b>	<b>Productos químicos activos sólo ACP ya aceptados por la Asociación OEKO-TEX® pueden ser certificados)</b>
8.2.1	Flame retardants	Retardadores
8.2.2	Anti-microbial	Antimicrobiano
<b>8.3</b>	<b>Fatliquors and oils</b>	<b>Grasas y aceites</b>
8.3.1	Natural fatliquors	Grasas naturales
8.3.2	Synthetic fatliquors	Grasas sintéticas
8.3.3	Polymeric softeners	Ablandadores poliméricos
8.3.4	Siloxanes / silicones	Siloxanos / siliconas
<b>8.4</b>	<b>Adhesives</b>	<b>Adhesivos</b>
8.4.1	Binding systems for pigments etc.	Sistemas de unión para pigmentos, etc.



ECO  
PASSPORT

8.4.2	Aqueous based glues and laminating agents	Colas acuosas y agentes laminantes
8.4.3	PU-based adhesives	Adhesivos a base de PU
8.4.4	Solvent based glues or laminating products	Colas a base de solventes o productos laminados
8.4.5	Hotmelt based glues or laminating products	Colas o productos laminados a base de fusión en caliente
8.4.6	Plastisol based	A base de plastisol
<b>9</b>	<b>Other leather chemicals</b>	<b>Otros productos químicos para el cuero</b>